

Глубинный вибратор DRP / MPZ



Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию

Высокоскоростные глубинные вибраторы фирмы TREMIX DRP/MPZ предназначены для работы с бетоном. Отличительная черта оборудования – высокая производительность при низкой цене. Маятниковый принцип заложен в основу работы агрегата: низкая скорость вращения гибкого вала и высокая частота вибрации обеспечивают длительный срок службы при большом объеме работ.

Содержание:

Предупреждающие символы
Общая информация
Шильдик
Правила техники безопасности
Предупреждающие символы на машине
Технические характеристики
Габаритные размеры
Топливо и смазка
Описание агрегата
Эксплуатация машины
Техническое обслуживание и ремонт

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ



Предупреждение! – указывает на операцию, связанную с опасностью для жизни и здоровья обслуживающего персонала в случае, если предупреждение оставлено без внимания.



Осторожно! – указывает на операцию, связанную с опасностью нанесения повреждений машине или другому имуществу в случае, если предупреждение оставлено без внимания.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



Правила техники безопасности включены в данное «Руководство по эксплуатации» и должны быть изучены оператором машины. Всегда следуйте этим правилам и обеспечьте доступность инструкций



Прочитайте всё «Руководство по эксплуатации» перед началом работ по техническому обслуживанию



Обеспечьте хорошую вентиляцию (вытяжку), если двигатель работает в закрытом помещении.

Общая информация

Правильная эксплуатация оборудования обеспечивает безопасную и долгосрочную работу агрегата. Содержите машину в чистоте. Регулярно проверяйте:

- агрегат на течь масла,
- надежность крепежей и соединений.

Ежедневно осматривайте агрегат и устраняйте неполадки

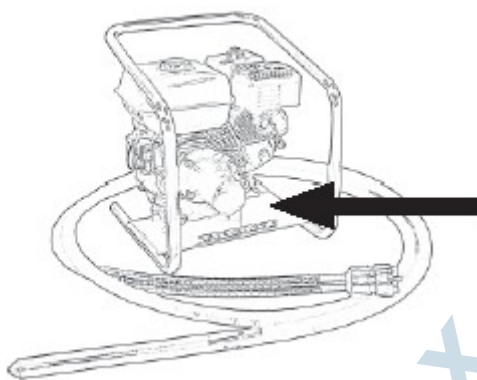


Следите за сохранностью окружающей среды! Не загрязняйте окружающую среду маслом, топливом и другими веществами. Всегда следуйте установленным нормам утилизации использованных фильтров, сливных пробок и остатков топлива.



Для двигателя существуют дополнительные инструкции по эксплуатации от производителя двигателя.

Шильдик



Расположение шильдика на машине

	Производитель	Сертификат соответствия	Дата выпуска	
Описание модели	TREMIX		CE	Масса
	Box 226 Skärholmen Sweden			
Заводской Номер	Model	Operating mass		kg
	No	Rated power		kW
			Мощность двигателя	
	Дополнительная информация			

Правила техники безопасности

Запрещается вносить изменения в конструкцию машины без согласия производителя. Используйте только оригинальные запасные части и дополнительное оборудование, рекомендованное производителем. Несоблюдение данных условий может привести к причинению вреда обслуживающему персоналу.

- Эти рекомендации основаны на международных стандартах безопасности.
- Соблюдайте действующие местные законодательные положения. Внимательно прочитайте все инструкции перед началом работы. Храните данное руководство в подходящем для этого месте.
- Предупреждающие знаки и наклейки, дающие важную информацию по безопасности и техническому обслуживанию, входят в комплект поставки каждой машины. Убедитесь, что они находятся в сохранности, всегда чёткие и читаемые. Артикулы для заказа новых наклеек Вы можете найти в каталоге запасных частей. Область применения данной машины и дополнительного оборудования определяется инструкциями производителя.
- В целях безопасности запрещается вносить в конструкцию любые модификации.
- Без промедления заменяйте повреждённые детали.
- Заменяйте изнашивающиеся детали по мере необходимости.

Запрещается производить работы, если оператор болен или находится в наркотическом или алкогольном состоянии.

Защитные приспособления.

Длительное воздействие шума может привести к потере слуха.

Длительное воздействие вибрации может причинить вред кистям рук, пальцам и запястьям. Не работайте на машине, если Вы чувствуете физическое недомогание, спазмы или боль. Проконсультируйтесь у врача прежде, чем возобновить работу на машине.

Всегда пользуйтесь защитными приспособлениями. Оператор и лица, находящиеся в непосредственной близости от рабочей зоны, должны использовать:

Защитный шлем

Защитные очки

Наушники

Противопыльную маску при работе в пыльной среде

Средства индивидуальной защиты

Защитные перчатки

Защитные ботинки

Избегайте свободной одежды, которая может попасть в машину. Если у Вас длинные волосы, накройте их сеткой для волос. Вибрации от машины передаются через рукоятки рукам оператора.

Характерной чертой машин Tremix является дизайн рукояток, которые гасят вибрацию. Вибрация не исчезает совершенно, но машину можно использовать в течение длительного времени без риска нанесения вреда оператору. В рабочей зоне будьте внимательны к звуковым сигналам других машины.

Рабочая зона

Не используйте машину вблизи легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов. Из выхлопной трубы могут вылетать искры, которые могут зажечь легковоспламеняющийся материал. Когда делаете паузу или закончили работу на машине, не оставляйте её вблизи легковоспламеняющихся материалов. Выхлопная труба может сильно нагреться в процессе работы, что может привести к воспламенению определённого материала. Убедитесь, что во время работы машины в рабочей зоне не находятся посторонние люди. Поддерживайте чистоту на рабочем месте. Храните оборудование в надёжном месте, вне пределов досягаемости посторонних лиц, предпочтительно в закрытом контейнере.

Заправка топливом (бензин/дизель)



Бензин имеет чрезвычайно низкую температуру вспышки и может быть взрывоопасен в определённых ситуациях. Не курите. Убедитесь, что на рабочем месте обеспечена хорошая вентиляция.

Не приближайтесь ко всем горячим и производящим искры объектам во время заправки топлива. Перед заправкой топливного бака подождите, пока машина остынет. Заправляйте топливный бак, по меньшей мере, в 3 метрах от того места, где Вы намерены использовать машину. Избегайте попадания бензина, дизельного топлива и масла на землю. Предохраняйте свои руки от контакта с бензином, дизельным топливом или маслом.

Открывайте крышку топливного бака медленно, чтобы стравить избыточное давление, которое может быть в баке. Не переполняйте бак. Регулярно проверяйте машину на наличие топливных течей.

Не используйте машину, имеющую утечку топлива.

Запуск машины



Перед запуском прочитайте инструкцию, ознакомьтесь с машиной и убедитесь, что:

Все рукоятки свободны от масла и грязи.

Машина не имеет явных видимых дефектов.

Все защитные приспособления надёжно закреплены.

Все ручки управления находятся в нейтральном положении.

Запустите машину в соответствии с инструкцией.

Работа на машине

WARNING



Берегите Ваши ноги от попадания под машину.

Не используйте машину в плохо вентилируемом пространстве, так как существует опасность отравления оксидом углерода.

WARNING



Применяйте машину только по назначению. Убедитесь, что Вы знаете, как остановить машину в аварийной ситуации.

WARNING



Будьте внимательны во время движения машины на склонах. Всегда производите движение прямо вверх и вниз по уклонам. Не превышайте максимальный угол наклона машины.

Уделяйте особенное внимание собственной безопасности при работе на склоне.

Не прикасайтесь к двигателю, выхлопной трубе или эксцентриковому элементу машины. Они становятся очень горячими во время работы и могут вызвать ожоги.

Не прикасайтесь к клиновым ремням и вращающимся частям во время работы.

Постановка на стоянку

Для стоянки машины выбирайте по возможности ровную и прочную поверхность.

Перед тем как оставить машину:

- Установите парковочный тормоз.
- Выключите двигатель и выньте ключ зажигания.
-

Погрузка/разгрузка

Никогда не находитесь вблизи машин во время её подъёма. Используйте только указанные точки подъёма. Убедитесь, что все подъёмные приспособления выполнены согласно требуемым размерам в соответствии с весом поднимаемого оборудования..

Техническое обслуживание

Работы по техническому обслуживанию выполняются только квалифицированным персоналом. Не допускайте к машине посторонних. Не выполняйте работы по техническому обслуживанию во время движения машины или при работающем двигателе.

Работа с гидравлической системой

Регулярное техническое обслуживание гидравлической системы является важным условием эффективной и долгосрочной эксплуатации машины. Незначительные повреждения, треснувший шланг или муфта могут привести к серьёзным последствиям. Гидравлические шланги сделаны из резины и могут со временем терять качество, что может привести к трещинам. Во всех случаях заменяйте их оригинальными шлангами Tremix.

Работа с аккумуляторной батареей

Батарея содержит серную кислоту. Используйте защитные очки, избегайте попадания кислоты на Вашу кожу, одежду или оборудование. Если на Вашу кожу попала кислота, смойте её водой. Если кислота попала Вам в глаза, промывайте их водой в течение, по меньшей мере, 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Газ, который выделяет батарея, взрывоопасен. Во время установки и замены батареи всегда соблюдайте меры предосторожности.

Ремонт

Никогда не используйте машину, которая повреждена. Качественные ремонтные работы должны выполняться квалифицированным персоналом. Пожалуйста, свяжитесь с ближайшим уполномоченным сервисным центром.

Меры противопожарной безопасности

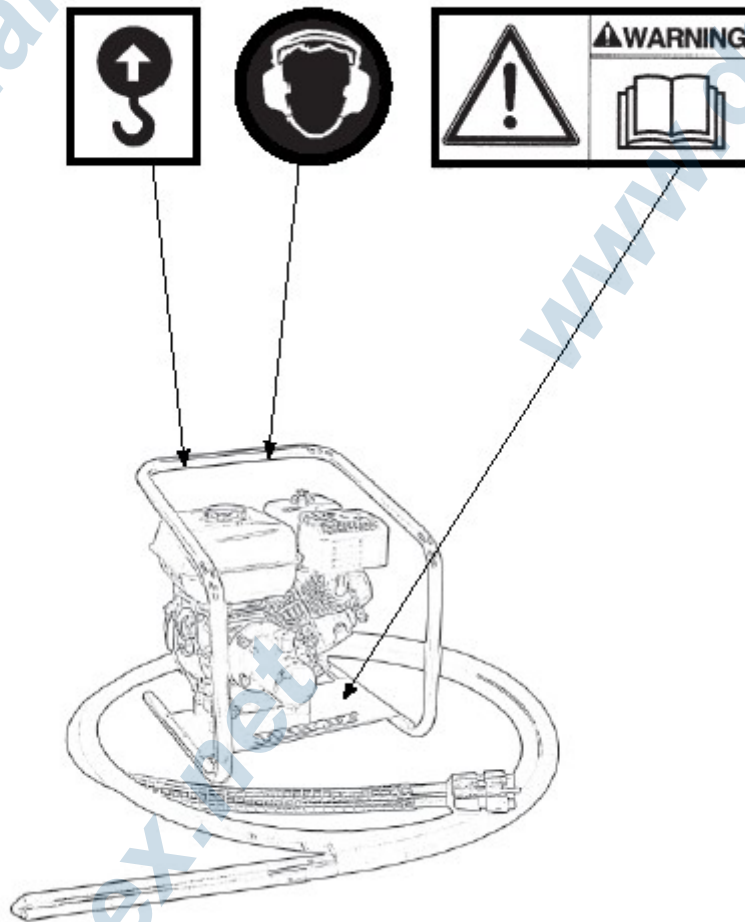
Если произошло возгорание, лучше использовать огнетушители АВЕ- класса. CO2 Огнетушители класса ВЕ также подходят.

Машины, работающие на электричестве

Убедитесь, что машина правильно подключена к электропитанию. Используйте специальные кабели. Проверьте, что кабели не натянуты и свободно тянутся за машиной.

Кабели не должны быть повреждены во время работы машины. Все работы, связанные с электричеством, должны выполнять квалифицированные специалисты. Электрическое оборудование, установленное на агрегатах фирмы Tremix, не имеет противозрывной защиты, поэтому эксплуатируйте машины в безопасной зоне.

Предупреждающие символы на машине



Где



Изучите инструкцию



Точка (крюк) подъема



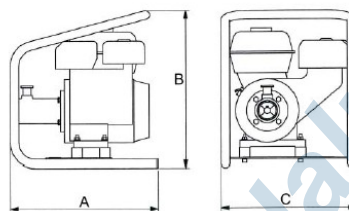
Используйте наушники

Технические характеристики


масса	MPZ 26	MPZ36	MPZ46	MPZ56
Общая масса привода (DRP)	23 кг			
Масса вибратора(MPZ)	9.5кг	11.6кг	16кг	17кг
Габаритные размеры				
Диаметр шланга	25мм	35мм	45мм	55мм
Длина шланга	295мм	330мм	375мм	390мм
Длина гибкого шланга	4.82м	4.82м	4.82м	4.82м
Двигатель				
Мотор	Honda GX 160,одноцилиндровый 4-х тактный бензиновый, с воздушным охлаждением и сигналом утечки масла			
Мощность	3-(4.2) кВт			
Максимальное число оборотов	2900 об/мин			
Объем топливного бака	3.6 л			
Объем масляного бака	0.6 л			
Эргономика				
Уровень шума (1м от вибратора)	77.5дБ	82.0 дБ	87.4дБ	90.0 дБ
Вибрация (1м от вибратора)	2.00м/с ²	5.22 м/с ²	6.86 м/с ²	8.27 м/с ²


Габаритные размеры

А мм - 427
В мм - 454
С мм - 390



Топливо и смазка

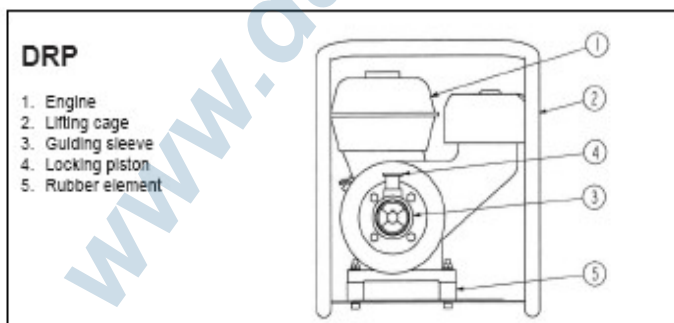
 ENGINE OIL Моторное масло. Объем – 0.6л., SAE 15W/40 для 4-хтактного двигателя

 FUEL Топлив. Объем – 3.6 л. Неэтилированный бензин

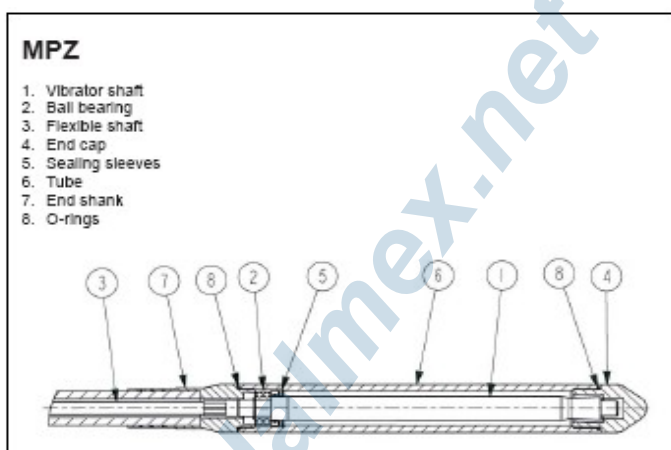
 GREASE

Описание машины

Высокоскоростной глубинный вибратор с приводом производства Tremix предназначены для укладки свежего бетона. Отличительная черта оборудования – высокая производительность при низкой цене. Маятниковый принцип заложен в основу работы агрегата: низкая скорость вращения гибкого вала и высокая частота вибрации обеспечивают длительный срок службы при большом объеме работ.



1. Двигатель
2. Кожух
3. Направляющая втулка
4. Замок поршневого кольца
5. Резиновая прокладка



1. Вал вибратора
2. Шарикоподшипник
3. Гибкий вал
4. Торцевая крышка
5. Уплотняющая втулка
6. Корпус
7. Хвостовик
8. Уплотнительное кольцо

Эксплуатация машины

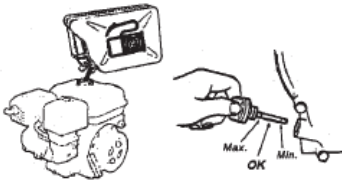
Подсоединение гибкого вала к рабочему органу

1. Поднимите зажимной рычаг на соединительной муфте
2. Вставьте соединительную муфту глубинного вибратора в направляющую втулку рабочего инструмента
3. Слегка поворачивайте соединительную муфту рабочего инструмента, пока не произойдет сцепление кулачковых муфт и направляющей втулки.
4. Отпустите зажимной рычаг. Если кулачковые муфты находятся в сцеплении, рычаг вернется в исходное положение.

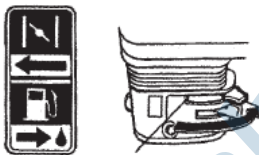
Запрещается подсоединять глубинный вибратор к включенному рабочему инструменту

Иногда при запуске необходимо соединить вибратор сбоку, чтобы начать работу. Убедитесь, что рабочий шланг не соприкасается с острыми углами или режущими кромками, чтобы увеличить срок службы оборудования.

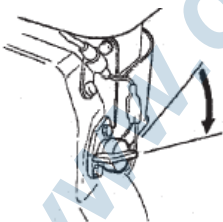
Перед запуском машины



1. Залейте в бак неэтилированный бензин (3.6 л)
2. Проверьте уровень моторного масла (0.6 л)

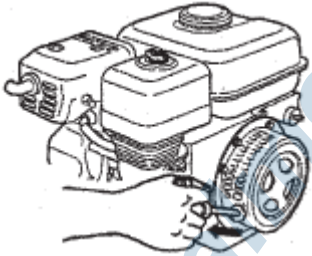


3. Откройте запорный кран
4. Закройте заслонку, если двигатель холодный.
Если двигатель теплый или температура воздуха высокая, закройте заслонку наполовину или оставьте открытой



5. Поверните выключатель в положение «1»/вкл

Запуск двигателя

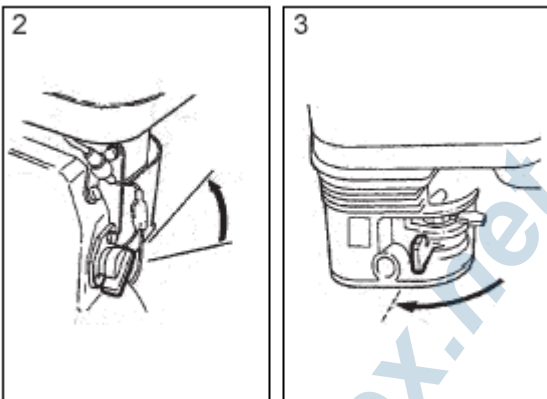


1. Зажмите рукоятку на тросе и медленно тяните его до упора. Слегка отпустите трос и резко дерните его, чтобы включить двигатель.

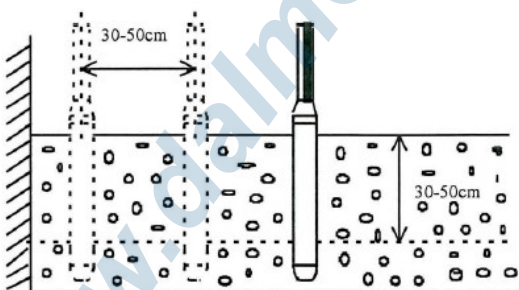
Рабочая скорость

Максимальная скорость, установленная Производителем, не должна превышать 2900 оборотов в минуту. При ремонте двигателя необходимо проверить эту скорость и отрегулировать на заданные параметры. Для установки рабочей скорости изучите инструкцию по эксплуатации двигателя.

Остановка двигателя



2. Поверните выключатель в положение «0»/выкл.
3. Закройте топливный кран



Залейте в форму толстый слой бетона (30 – 50см). Вставьте вибратор на 30-50см в бетон в точки, которые находятся в 8-10 раз больше диаметра вала. Вставьте вибратор на 15 см в предыдущий слой бетона, чтобы получить лучшее сцепление двух слоев.

Считается, что бетон хорошо обработан, если на его гладкой поверхности не остается пузырей.

На проведение работ требуется 10-20 секунд. Медленно вынимайте вибратор, чтобы бетон ровно заполнил отверстие, остающееся после вибратора.

Техническое обслуживание и ремонт

Демонтаж оборудования

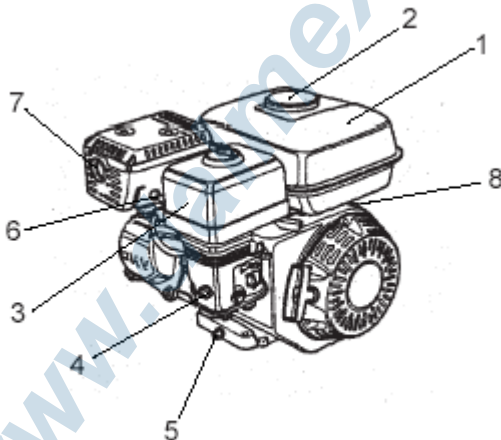
- Зажмите вибратор в тисках для труб
- Выверните заглушку и хвостовик (левая резьба)
- Высвободите гибкий вал из вибратора (правая резьба)
- Работая с оборудованием, используйте плоскогубцы
- Снимите вал вибратора со шланга
- Если необходимо, снимите подшипник и уплотняющую втулку

Монтаж оборудования

- Каждый раз, когда производите ремонт вибратора, заменяйте уплотнительные кольца, уплотняющие втулки и подшипник.
- Смазывайте и прочищайте гибкий вал
- Проведите сборку в обратном порядке демонтажу
- Запрещается смазывать детали вибратора (шланг, вал вибратора и торцевую заглушку)
- Эти детали необходимо прочищать и высушивать.

Двигатель

Двигатель HONDA GX 160



1. Топливный бак
2. Крышка топливного бака
3. Воздушный фильтр
4. Масляный щуп/отверстие для заливки моторного масла
5. Винт сливного отверстия
6. Свеча зажигания
7. Выхлопное отверстие
8. Пульт управления: вкл/выкл

Техническое обслуживание и уход за агрегатом

После первых 20 часов работы

1. Заменяйте моторное масло
2. Прочистите воздушный фильтр

Каждые 200 часов работы

1. Заменяйте моторное масло
2. Прочищайте или заменяйте воздушный фильтр

Каждые 500 часов работы (один раз в год)

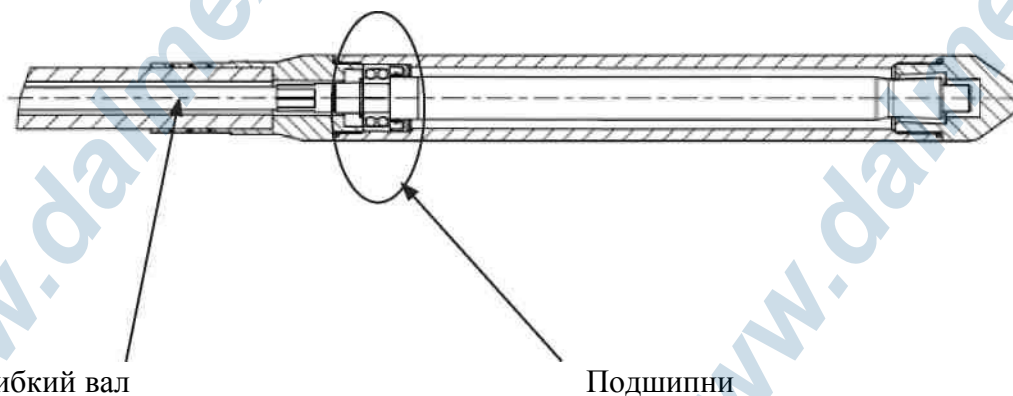
1. Заменяйте моторное масло
2. Прочищайте или заменяйте воздушный фильтр
3. Проверьте и, если необходимо, заменяйте свечу зажигания
4. Прочищайте и регулируйте карбюратор
5. Проверьте работу клапанов (смотрите инструкцию по эксплуатации двигателя Honda)

Тщательный уход и своевременная смазка продлят срок службы машины и сэкономят ваши средства.

Подшипник	Смазка : SHELL ALVANIA R3 Количество смазки (см ³)
MPZ 26	1
MPZ 36	1.25
MPZ 46	1.50
MPZ 56	1.75

Гибкий вал	Смазка: SHELL RETINAX HDX2 Количество смазки (грамм)
MPZ 26	10 до 15 гр/на м
MPZ 36	10 до 15 гр/на м
MPZ 46	10 до 15 гр/на м
MPZ 56	10 до 15 гр/на м

Эти подшипники не нуждаются в дополнительной смазке, кроме случаев их замены. Необходимо смазывать гибкий шланг каждые 500 часов работы





www.dalmex.net

www.dalmex.net

www.dalmex.net

www.dalmex.net